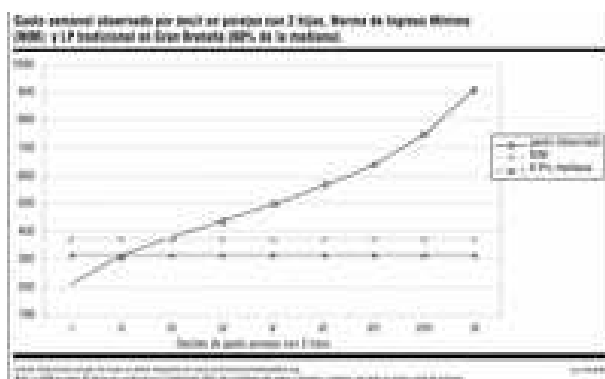


Camino novedoso para definir normas de pobreza/ III

- MEZCLA RECOMENDACIONES DE EXPERTOS CON OPINIONES DE LA POBLACIÓN



El informe de investigación *Un estándar mínimo de ingreso para Gran Bretaña*,¹ que si bien no mide la pobreza sí determina una *norma de ingreso mínimo* (NIM) o línea de pobreza, es una culminación de la historia de las relaciones entre los estudios de presupuestos familiares (descriptivos y normativos) y la medición de la pobreza, que reseñé en las entregas del 18 y 25 de julio. El informe busca responder la pregunta “¿qué nivel de ingreso se necesita para permitir un nivel de vida aceptable?” Para ello combina dos enfoques para la determinación de presupuestos normativos practicados recientemente en Gran Bretaña (GB): recomendaciones de expertos de la Universidad de York y el consenso de la población de la Universidad de Loughborough. En esta combinación radica su carácter de *camino novedoso*.

“La mezcla de las metodologías permite reconciliar los puntos de vista de los expertos con los de la gente común, permitiendo que los presupuestos (normativos) basados en el consenso social sean puestos a prueba con el conocimiento y la investigación de los expertos” que realimenta en etapas sucesivas los consensos formados, señala el informe. La norma fijada se apoya en tres sustentos: a) el consenso de la gente común sobre los bienes y servicios que todos debieran poder pagar en GB, generado en grupos de discusión; b) el conocimiento de expertos sobre los requerimientos básicos de la vida; y c) los patrones de gasto observados. La NIM fijada especifica un “ingreso suficiente para alcanzar un *nivel de vida mínimo aceptable*, que la política social aspira que todos alcancen” para cada tipo de hogar: va más allá de tener suficiente alimento, calefacción y vivienda, incluye suficientes recursos para participar en la sociedad y mantener la dignidad humana, consumiendo aquellos bienes y servicios considerados hoy como

esenciales en la GB. La NIM busca excluir los rubros “aspiracionales”: se trata de satisfacer *necesidades*, no *apetencias*”. El informe sostiene que la disponibilidad de NIM robustas para diversos tipos de hogares puede ser usada para juzgar beneficios, créditos fiscales y salarios mínimos, y que tendrá relevancia directa en las políticas públicas al contribuir a los debates sobre la pobreza en GB. Aunque no supone que vaya a convertirse en la manera central de medir la pobreza, “ayudará a anclar (las otras medidas) en una estimación informada de cuánto ingreso necesitan los hogares para evitar privaciones”. Las consecuencias en los niveles de pobreza de la NIM se ilustran en la gráfica.

Para generar el consenso entre la población se formaron grupos de discusión en seis ciudades del centro de la GB. Cada grupo estuvo formado por 6 a 8 personas pertenecientes a un mismo tipo de familia (unipersonales, parejas sin hijos o con hijos, uniparentales, pensionados, etcétera) mezclando en cada grupo diversos estratos sociales, evitando grupos formados sólo por pobres porque ello, sostienen acertadamente, limitaría el espectro de rubros que se incluirían en la canasta normativa. Se formaron grupos en 5 etapas, entre las cuales hubo tareas de sistematización y de realimentación de los expertos y del equipo de investigación, lo que arroja un total de 8 etapas en la investigación:

1. *Grupos de orientación*, que discutieron y acordaron una definición del “mínimo aceptable” y que esbozaron un estudio de caso basado en una persona hipotética del tipo de familia del grupo, que fue completado por el equipo de investigación en consulta con el Grupo Asesor del Proyecto (GAP: los expertos) y que se utilizó en las etapas siguientes para lograr que los participantes se alejaran de sus propias circunstancias y se concentraran en las necesidades del individuo hipotético. 2. El equipo partió de lo que dijeron los grupos sobre el mínimo y, consultando a los expertos, llegó a una *definición operacional* del concepto de *mínimo nivel de vida aceptable*.

3. *Grupos de trabajo* que funcionaron como talleres por un día completo en el cual revisaron cada área del presupuesto para acordar la lista esencial de rubros que requeriría el individuo hipotético, así como sus cantidades y las tasas de consumo o remplazo, y lugares de compra. En temas como transporte, cuidado de la salud, participación cultural y social, la discusión giró más bien sobre los montos requeridos de gasto semanales, mientras en alimentación se les pidió que construyeran menús para un día, distinguiendo patrones alimentarios de días hábiles de los de fin de semana. Cada grupo anotó también los rubros donde no logró acuerdo. El diseño inicial del presupuesto se hizo para 15 tipos de individuos. 4. *Costeo, consulta y verificación*, a cargo del equipo de investigación, con asesoría de expertos en alimentación y combustible.

5. *Grupos de verificación* que revisaron los presupuestos para ver si cumplían con la definición operacional del *mínimo nivel de vida aceptable*. En general, los grupos aceptaron los cambios propuestos por los expertos. 6. El equipo combino, cuando procedía, los presupuestos individuales para formar presupuestos familiares,

incorporando la “decisiones de los grupos sobre economías de escala”, y tomando en cuenta la opinión de expertos sobre economías de escala sobre alimentación y combustible.

7. *Grupos finales de negociación.* El equipo revisó los presupuestos para resolver problemas pendientes de costeo y anomalías de los patrones presupuestales y comparó las NIM con los patrones de gasto observados. Los grupos compararon subgrupos de NIM entre sí y con patrones observados de gasto por área del presupuesto. En este último caso se les pidió explicar las diferencias o modificar la sección del presupuesto normativo.

8. *Grupos regionales* para verificar la validez nacional de las NIM.

1 Jonathan Bradshaw, Sue Middleton, Abigail Davis, Nina Oldfield, Noel Smith, Linda Cusworth y Julie Williams, *A Minimum Income Standard for Britain*, Joseph Rowntree Foundation, York, Gran Bretaña, 2008, 57 pp. Traduzco *standard* a veces como norma y a veces como estándar